

当第一次世界的艺术和第三次世界的艺术磨合的时候会发生什么呢？**会受挫吗？**

12月 2009 Atis Rezistans, 雕塑家们在Grand Rue主办了他们第一次的**贫民窟双年展**。他们邀请艺术家、电影工作者、学者、摄影师、音乐家、建筑师和作家，到海地太子港Grand Rue来见证这个社区所发生的一切，并以这作为题材来创作。套句作家John Keiffer 的话说，是希望能通过来自完全不同背景的艺术家的合作来营造一个“第三空间”。“**第二届贫民窟双年展在 2011 年 12 月举办，其本宗旨是想揭露内部体制的漏洞，以及种族、阶级和性别间的不公平，以挑衅的方式进一步质疑这一个日益全球化的艺术世界中的不平等。**

虽然**贫民窟双年展**的初衷是要揭露社会，种族、阶级和地域的**不变性**，它却似乎更维护了这些阶级结构核心里的惯性。**贫民窟双年展**寻求的是，在五花八门，相互矛盾的议程之间的平衡。我们是认真地对制度批判，还是玩票性质？又或者我们是在尝试艺术旅游抑或只是想要策略性的从**贫民窟退出**？海地地震及随后的非政府组织文化对跨文化关系的影响是什么？在这之前的**贫民窟双年展**的主题是：**‘当第一次世界的艺术和第三次世界的艺术磨合的时候会发生什么呢？会受挫吗？ 贫民窟双年展受挫了吗？如果是，挫在哪呢？’**

我们决定通过给第三届**贫民窟双年展**一个主题，来作为对之前双年展的挑战作出反应。我们正在寻求，对从地方到全球性的‘市场’来进行反思和探讨的艺术项目。我们还决定了，这将是一个‘没有镜头’的个双年展-希望局部的去抵抗镜头下所产生的人们的目光和对商品的物恋。

第三届**贫民窟双年展**的目的是寻找响应本主题的艺术项目，来帮助我们展示全球化艺术市场的广阔疆界，和在这个属于非核心的艺术世界中作一律性和多样性的讨论。在太子港的第三届**贫民窟双年展**试图为来自广泛社会经济阶层的艺术家，提供一个艺术生产的空间和创意的平台。**第三届贫民窟双年展希望播下种子来探讨，超越不同类型的贫民窟化的可能性。**

第三届**贫民窟双年展**2013年将从 11 月底开始直到 2013 年 12 月中，确切日期有待确认。所有项目必须在海地当地创作并展出。艺术家将被邀请在海地度过一到三周的时间，然后向当地居民、王子港的邻里社区、艺术团体展示并介绍他们创作的作品。第三届**贫民窟双年展**将由Andre Eugene、David Frohnappfel 和Leah Gordon 联手策划。

提案申请的截止日期是 6 月 23 日星期日午夜。我们将在 7 月 中的第一周宣布我们的决定。首要挑选的准则将基于提案在 Grand Rue 现场创作的实际可行性。

2013 年第三届贫民窟双年展的申请人必须提供关于其项目的梗概。阐明其概念背景、生产，创作方案和展览的战略。提案概要必须呈现在两面 A4 纸-包括插图、 和一页的简历，全部为 pdf 格式。我们不接受任何长于两面 A4 纸的建议，我们也不会接受网站链接作为建议的一个组成部分。请牢记，我们正在寻找的是能在三个星期期间在海地太子港实地创建的作品。我们不接受已经完成的作品。我们欢迎需要与本地艺术家合作的项目，我们也将帮助事先联系当地的艺术家。

所有机票、住宿和材料费用须自费。我们将提供阅读列表、线上有一部关于 Grand Rue 雕塑家们的在线电影，我们也很乐意为（通过电子邮件）任何研究和资料需要提供帮助。我们也愿意为具体项目的生产实际性和这次旅行的预算提供意见。如果您的工作涉及到密集的采访，我们建议您必须准备翻译的预算。艺术家应该意识到海地只有 50% 的识字率和着重文字的项目可能当地观众接纳度会不高。

我们可以帮助安排所有酒店预订、机场迎接和交通。双年展将不考虑视频和摄影项目，不过将有一名摄影师会纪录双年展末尾所有的创作作品，以提供给需要以图像来申请所需资金的任何人。

